

800, Place Victoria, bur. 255
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3814-2012

Date : 11 décembre 2012

HEURE	REMARQUES
9 h	Reprise de l'audience du 10 décembre 2012
9 h	Lecture du protocole d'ouverture par la greffière-audicière
9 h	Reprise du contre-interrogatoire des témoins Claude Pedneault, Nathalie Hamel, Marcel Côté, Rémi Dubois et François G. Hébert, témoins du panel 4, qui tous témoignent sous la même affirmation solennelle, par M ^e Hélène Sicard pour l'UC
9 h 14	<u>Engagement n° 3 d'HQD</u> : vérifier, pour l'année 2012, si les comptes à 121 jours, en valeur absolue, augmentent, mais le nombre de compte diminue comme en 2011 (demandé par l'UC)
9 h 15	Poursuite du contre-interrogatoire des témoins Pedneault, Hamel, Côté, Dubois et Hébert par M ^e Hélène Sicard pour l'UC
9 h 21	Fin du contre-interrogatoire des témoins Pedneault, Hamel, Côté, Dubois et Hébert par M ^e Sicard
9 h 21	M ^e Louise Rozon demande à M ^e Dominique Neuman (S.É./AQLPA) si, à l'avenir, il pourrait, lors de l'envoi de sa lettre pour la planification des audiences, indiquer le temps de contre-interrogatoire pour chacun des panels d'Hydro-Québec plutôt que d'indiquer un temps global
9 h 22	Contre-interrogatoire des témoins Pedneault, Hamel, Côté, Dubois et Hébert par M ^e Dominique Neuman pour S.É./AQLPA
9 h 26	Fin du contre-interrogatoire des témoins Pedneault, Hamel, Côté, Dubois et Hébert par M ^e Neuman
9 h 27	Contre-interrogatoire des témoins Pedneault, Hamel, Côté, Dubois et Hébert par M ^e Steve Cadrin pour l'UMQ
9 h 36	Fin du contre-interrogatoire des témoins Pedneault, Hamel, Côté, Dubois et Hébert par M ^e Cadrin
9 h 36	Interrogatoire des témoins Pedneault, Hamel, Côté, Dubois et Hébert par M ^e Amélie Cardinal pour la Régie
9 h 44	<u>Engagement n° 4 d'HQD</u> : vérifier s'il est possible de transférer la proposition du Distributeur quant à l'article 14.9, de le renuméroter afin qu'il soit 14.3.1 situé sous l'actuel article 14.3 et vérifier aussi s'il est possible d'ajouter un sous-titre, par exemple, « règle de conversion de tension en basse tension » (demandé par la Régie)
9 h 44	Poursuite de l'interrogatoire des témoins Pedneault, Hamel, Côté, Dubois et Hébert par M ^e Amélie Cardinal pour la Régie
10 h 08	<u>Engagement n° 5 d'HQD</u> : indiquer la répartition du 5 % restant de sa population pour chacune des cotes de crédit que le Distributeur propose de 02 à 09 en pourcentage et en nombre de clients (demandé par la Régie)
10 h 09	Fin de l'interrogatoire des témoins Pedneault, Hamel, Côté, Dubois et Hébert par M ^e Cardinal
10 h 09	Contre-interrogatoire des témoins Pedneault, Hamel, Côté, Dubois et Hébert par M ^e Denis Falardeau pour l'ACEF de Québec
10 h 11	Fin du contre-interrogatoire des témoins Pedneault, Hamel, Côté, Dubois et Hébert par M ^e Falardeau
10 h 11	Questions par M ^e Louise Rozon aux témoins Pedneault, Hamel, Côté, Dubois et Hébert

800, Place Victoria, bur. 255
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3814-2012

Date : 11 décembre 2012

HEURE	REMARQUES
10 h 12	<u>M^e Rozon produit :</u> <u>A-0049 : facture d'Hydro-Québec</u>
10 h 13	Poursuite des questions par M ^e Louise Rozon aux témoins Pedneault, Hamel, Côté, Dubois et Hébert
10 h 26	Fin des questions par M ^e Louise Rozon aux témoins Pedneault, Hamel, Côté, Dubois et Hébert
10 h 26	Le témoin Hamel donne des réponses verbales aux engagements numéros 1 et 3
10 h 27	Les témoins Pedneault et Hamel sont libérés
10 h 28	L'audience est suspendue jusqu'à 10 h 45
10 h 45	Reprise de l'audience
10 h 45	<u>M^e Éric Fraser (HQD) produit :</u> <u>B-0140 : curriculum vitae de Gilles Gaudreau (pièce HQD-15, document 5)</u> <u>B-0141 : curriculum vitae de Lynne Raymond (pièce HQD-15, document 9)</u> <u>B-0142 : curriculum vitae de Marcel Boyer (pièce HQD-15, document 1)</u>
10 h 47	<u>Affirmation solennelle :</u> <u>Gilles Gaudreau, avocat, c.p.a., c.g.a., 75, René-Lévesque Ouest, Montréal</u> <u>Lynne Raymond, c.p.a., 75, René-Lévesque Ouest, Montréal</u> <u>Marcel Boyer, vice-président, clientèle, Complexe Desjardins, 25^e étage, Tour de l'Est, Montréal</u> <u>Rémi Dubois, qui témoigne sous la même affirmation solennelle</u> <u>François G. Hébert qui témoigne sous la même affirmation solennelle</u> Témoins du panel 2
10 h 48	Adoption de la preuve en chef d'Hydro-Québec portant sur la politique financière par le témoin Gaudreau
10 h 49	Adoption de la preuve en chef d'Hydro-Québec portant sur le coût de service, l'efficacité, les principes réglementaires, les investissements et les revenus par les témoins Dubois, Raymond et Boyer
10 h 50	Contre-interrogatoire des témoins Gaudreau, Raymond, Boyer, Dubois et Hébert par M ^e Pierre Pelletier pour l'AQCIE/CIFQ
11 h 22	Fin du contre-interrogatoire des témoins Gaudreau, Raymond, Boyer, Dubois et Hébert par M ^e Pelletier
11 h 23	Contre-interrogatoire des témoins Gaudreau, Raymond, Boyer, Dubois et Hébert par M ^e André Turmel pour la FCEI
11 h 52	Fin du contre-interrogatoire des témoins Gaudreau, Raymond, Boyer, Dubois et Hébert par M ^e Turmel
11 h 52	L'audience est suspendue jusqu'à 13 h 15
13 h 15	Reprise de l'audience
13 h 16	M ^e Geneviève Paquet (GRAME) annonce qu'elle n'aura pas de contre-interrogatoire pour les témoins du panel 2. Elle demande cependant de transférer le temps qu'elle avait prévu pour ce panel (10 minutes) pour le panel 3

800, Place Victoria, bur. 255
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3814-2012

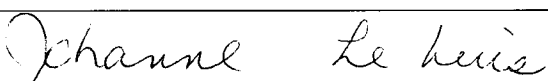
Date : 11 décembre 2012

HEURE	REMARQUES
13 h 16	M ^e Rozon confirme que la demande est accordée
13 h 17	Contre-interrogatoire des témoins Gaudreau, Raymond, Boyer, Dubois et Hébert par M ^e Joséane Chrétien pour OC
13 h 36	Fin du contre-interrogatoire des témoins Gaudreau, Raymond, Boyer, Dubois et Hébert par M ^e Chrétien
13 h 37	Contre-interrogatoire des témoins Gaudreau, Raymond, Boyer, Dubois et Hébert par M ^e Annie Gariépy pour le RNCREQ
13 h 38	M ^e Gariépy produit : C-RNCREQ-0013 : extraits de la pièce HQD-14, document 8 provenant du dossier R-3776-2011
13 h 39	Poursuite du contre-interrogatoire des témoins Gaudreau, Raymond, Boyer, Dubois et Hébert par M ^e Annie Gariépy pour le RNCREQ
13 h 43	M ^e Gariépy produit : C-RNCREQ-0014 : extraits de la pièce HQD-14, document 1.2 provenant du dossier R-3776-2011
13 h 44	Poursuite du contre-interrogatoire des témoins Gaudreau, Raymond, Boyer, Dubois et Hébert par M ^e Annie Gariépy pour le RNCREQ
13 h 46	<u>Objection par M^e Fraser</u> (on veut faire valider des informations datant de 2008)
13 h 47	Réplique de M ^e Gariépy
13 h 47	Réplique de M ^e Fraser
13 h 47	Supplique de M ^e Gariépy
13 h 48	<u>Objection maintenue</u> (on demande un niveau de détails très précis et non nécessairement pertinent). M ^e Rozon suggère à M ^e Gariépy quel genre de questions elle pourrait poser
13 h 49	Poursuite du contre-interrogatoire des témoins Gaudreau, Raymond, Boyer, Dubois et Hébert par M ^e Annie Gariépy pour le RNCREQ
13 h 55	M ^e Gariépy produit : C-RNCREQ-0015 : extraits de la pièce HQD-14, document 1.1 provenant du dossier R-3776-2011
13 h 56	Poursuite du contre-interrogatoire des témoins Gaudreau, Raymond, Boyer, Dubois et Hébert par M ^e Annie Gariépy pour le RNCREQ
14 h	<u>Objection par M^e Fraser</u> (information non nécessaire pour fins de fixation des tarifs)
14 h 01	Réplique de M ^e Gariépy
14 h 01	<u>Objection maintenue</u>
14 h 01	Poursuite du contre-interrogatoire des témoins Gaudreau, Raymond, Boyer, Dubois et Hébert par M ^e Annie Gariépy pour le RNCREQ
14 h 02	Fin du contre-interrogatoire des témoins Gaudreau, Raymond, Boyer, Dubois et Hébert par M ^e Gariépy

800, Place Victoria, bur. 255
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3814-2012

Date : 11 décembre 2012

HEURE	REMARQUES
14 h 03	Contre-interrogatoire des témoins Gaudreau, Raymond, Boyer, Dubois et Hébert par M ^e Dominique Neuman pour S.É./AQLPA
14 h 24	Intervention de M ^e Rozon à l'effet que M ^e Neuman discute avec le témoin plutôt que de lui poser des questions
14 h 25	Poursuite du contre-interrogatoire des témoins Gaudreau, Raymond, Boyer, Dubois et Hébert par M ^e Dominique Neuman pour S.É./AQLPA
14 h 28	Fin du contre-interrogatoire des témoins Gaudreau, Raymond, Boyer, Dubois et Hébert par M ^e Neuman
14 h 29	M ^e Steve Cadrin (UMQ) s'enquiert auprès de M ^e Rozon en ce qui a trait à la journée de demain qui est prévue se terminer tôt
14 h 29	M ^e Rozon mentionne que les audiences se déroulent plus rapidement qu'elle ne l'avait prévu. Elle discutera tantôt avec M ^e Fraser si l'on maintient le témoignage du panel 3 que pour jeudi matin
14 h 30	Contre-interrogatoire des témoins Gaudreau, Raymond, Boyer, Dubois et Hébert par M ^e Steve Cadrin pour l'UMQ
14 h 34	Fin du contre-interrogatoire des témoins Gaudreau, Raymond, Boyer, Dubois et Hébert par M ^e Cadrin
14 h 35	Contre-interrogatoire des témoins Gaudreau, Raymond, Boyer, Dubois et Hébert par M ^e Hélène Sicard pour l'UC
14 h 43	<u>Objection par M^e Fraser</u> (pas une ligne de questions pertinente – on est dans des hypothèses)
14 h 44	Réplique de M ^e Sicard
14 h 45	<u>Objection maintenue</u>
14 h 45	M ^e Sicard produit : C-UC-0042 : pages 127 et 128 de la décision D-2008-024 rendue par la Régie de l'énergie le 26 février 2008 dans le dossier R-3644-2007
14 h 46	Poursuite du contre-interrogatoire des témoins Gaudreau, Raymond, Boyer, Dubois et Hébert par M ^e Hélène Sicard pour l'UC
15 h 02	M ^e Sicard suggère de poursuivre son contre-interrogatoire demain
15 h 02	M ^e Fraser suggère qu'on démarre le panel 3 demain, après le panel 2, puisque les témoins sont prêts
15 h 03	M ^e Sicard demande à M ^e Fraser si les témoins du panel 3 auront une présentation
15 h 03	M ^e Fraser indique qu'il ne croit pas <i>a priori</i> , mais qu'il se peut qu'il y ait des commentaires introductifs
15 h 04	L'audience est ajournée au 12 décembre 2012 à 9 h
	 , greffière-audicière

PROTOCOLE D'OUVERTURE
AUDIENCE DU 11 DÉCEMBRE 2012

DOSSIER : R-3814-2012

**Demande relative à l'établissement des tarifs d'électricité pour
l'année tarifaire 2013-2014**

Les Régisseurs désignés dans ce dossier sont : **M^e Louise Rozon (Présidente de la formation),
de même que M^{me} Suzanne Kirouac et M. Pierre Méthé**

Le procureur de la Régie est : **M^e Amélie Cardinal**

La requérante est :

HYDRO-QUÉBEC DISTRIBUTION

Représentée par M^e Éric Fraser

Les intervenants sont :

ASSOCIATION COOPÉRATIVE D'ÉCONOMIE FAMILIALE DE L'OUTAOUAIS (ACEFO)

Représentée par M^e Stéphanie Lussier

*présente AM (arrivée à 9h 45)
et PM*

ASSOCIATION COOPÉRATIVE D'ÉCONOMIE FAMILIALE DE QUÉBEC (ACEFQ)

Représentée par M^e Denis Falardeau

présent AM et PM

**ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES CONSOMMATEURS INDUSTRIELS D'ÉLECTRICITÉ
ET CONSEIL DE L'INDUSTRIE FORESTIÈRE DU QUÉBEC (AQCIÉ/CIFQ)**

Représenté par M^e Pierre Pelletier

présent AM et PM

COALITION CANADIENNE DE L'ÉNERGIE GÉOTHERMIQUE (CCÉG)

Représenté par M^e Claude Tardif

absent AM et PM

CORPORATION DES PROPRIÉTAIRES IMMOBILIERS DU QUÉBEC INC. (CORPIQ)

Représentée par M^e Marc-André LeChasseur

absent AM et PM

FÉDÉRATION CANADIENNE DE L'ENTREPRISE INDÉPENDANTE (FCEI)

Représentée par M^e André Turmel

présent AM et PM

GROUPE DE RECHERCHE APPLIQUÉE EN MACROÉCOLOGIE (GRAME)

Représenté par M^e Geneviève Paquet

présente AM et PM

OPTION CONSOMMATEURS (OC)

Représentée par M^e Joséane Chrétien

présente AM et PM

RÉGROUPEMENT DES ORGANISMES ENVIRONNEMENTAUX EN ÉNERGIE (ROÉÉ)

Représenté par M^e Franklin S. Gertler

absent AM et PM

Début : 9h

Reprise : 13h 15

Fin : 11h 52

Après-midi : 15h 04

REGROUPEMENT NATIONAL DES CONSEILS RÉGIONAUX DE L'ENVIRONNEMENT DU QUÉBEC (RNCREQ)

Représenté par M^e Annie Gariépy *présente Am et Pm*

STRATÉGIES ÉNERGÉTIQUES ET ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE LUTTE CONTRE LA POLLUTION ATMOSPHÉRIQUE (S.É./AQLPA)

Représenté par M^e Dominique Neuman *présent Am et Pm*

UNION DES CONSOMMATEURS (UC)

Représentée par M^e Hélène Sicard *présente Am et Pm*

UNION DES MUNICIPALITÉS DU QUÉBEC

Représentée par M^e Steve Cadrin *présent Am et Pm*

Y A-T-IL D'AUTRES PERSONNES DANS LA SALLE QUI DÉSIRENT PRÉSENTER UNE DEMANDE OU FAIRE DES REPRÉSENTATIONS AU SUJET DE CE DOSSIER?

Je demanderais par ailleurs aux parties de bien s'identifier à chacune de leurs interventions pour les fins de l'enregistrement.

Aussi, auriez-vous l'obligeance de vous assurer que votre cellulaire est fermé durant la tenue de l'audience. Merci.

800, Place Victoria, bur. 255
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3814-2012

Date : 11 décembre 2012

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Claude Pedneault	2012/12/11
ENTREPRISE :	Hydro-Québec Distribution	
PROFESSION :	même affirmation solennelle	
ADRESSE :		

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Nathalie Hamel	2012/12/11
ENTREPRISE :	Hydro-Québec Distribution	
PROFESSION :	même affirmation solennelle	
ADRESSE :		

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Marcel Côté	2012/12/11
ENTREPRISE :	Hydro-Québec Distribution	
PROFESSION :	même affirmation solennelle	
ADRESSE :		

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Rémi Dubois	2012/12/11
ENTREPRISE :	Hydro-Québec Distribution	
PROFESSION :	même affirmation solennelle	
ADRESSE :		

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	François G. Hébert	2012/12/11
ENTREPRISE :	Hydro-Québec Distribution	
PROFESSION :	même affirmation solennelle	
ADRESSE :		

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Gilles Gaudreau	2012/12/11
ENTREPRISE :	Hydro-Québec Distribution	
PROFESSION :	Avocat, c.p.a., c.g.a.	
ADRESSE :	75, René-Lévesque Ouest Montréal	

800, Place Victoria, bur. 255
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3814-2012

Date : 11 décembre 2012

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Lynne Raymond	2012/12/11
ENTREPRISE :	Hydro-Québec Distribution	
PROFESSION :	c.p.a.	
ADRESSE :	75, René-Lévesque Ouest	
	Montréal	

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Marcel Boyer	2012/12/11
ENTREPRISE :	Hydro-Québec Distribution	
PROFESSION :	Vice-président - clientèle	
ADRESSE :	Complexe Desjardins, 25 ^e étage, Tour de l'Est	
	Montréal	

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :		
ENTREPRISE :		
PROFESSION :		
ADRESSE :		

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :		
ENTREPRISE :		
PROFESSION :		
ADRESSE :		

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :		
ENTREPRISE :		
PROFESSION :		
ADRESSE :		

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :		
ENTREPRISE :		
PROFESSION :		
ADRESSE :		

